



## HOW MAY I HELP YOU?

كيف يمكنني مساعدتك؟

(Please point to what you need)

(من فضلك أشر إلى ما ترغب فيه)

	<p>1. Do you need to pick up your child from the nurse's office? If so, please go to the clinic.</p> <p>1. هل ترغب في أن تقل طفلك من مكتب الممرضة؟ إذا كنت ترغب في هذا من فضلك اذهب إلى العيادة.</p>												
	<p>2. Do you need to pick up your child early for a Doctor or Dentist's appointment? If so, fill out the information on the release form on the computer and show the secretary your ID.</p> <p>2. هل تحتاج إلى أن تقل طفلك مبكرًا من أجل موعد طبيب أو طبيب أسنان؟ إذا كان الأمر كذلك، املأ المعلومات المطلوبة في استمارة الخروج على الحاسب الآلي، وأظهر بطاقة هويتك للسكرتيرة.</p>												
	<p>3. Do you need assistance regarding enrolling your child? In what grade?</p> <table><tbody><tr><td>Kindergarten</td><td>First Grade</td><td>Second Grade</td></tr><tr><td>Third Grade</td><td>Fourth Grade</td><td>Fifth Grade</td></tr></tbody></table> <p>3. هل تحتاج مساعدة بشأن تسجيل طفلك؟ في أي صف؟</p> <table><tbody><tr><td>الصف الثاني</td><td>الصف الأول</td><td>الحضانة</td></tr><tr><td>الصف الخامس</td><td>الصف الرابع</td><td>الصف الثالث</td></tr></tbody></table>	Kindergarten	First Grade	Second Grade	Third Grade	Fourth Grade	Fifth Grade	الصف الثاني	الصف الأول	الحضانة	الصف الخامس	الصف الرابع	الصف الثالث
Kindergarten	First Grade	Second Grade											
Third Grade	Fourth Grade	Fifth Grade											
الصف الثاني	الصف الأول	الحضانة											
الصف الخامس	الصف الرابع	الصف الثالث											
	<p>4. Do you have a new address? New phone number? Please write your new address/phone number and the name of your child on a piece of paper. Give the note to the secretary, and she'll change the information in the system.</p> <p>4. هل لديك عنوان جديد؟ أو رقم هاتف جديد؟ من فضلك اكتب عنوانك/رقم هاتفك الجديد واسم طفلك على قطعة من الورق، وأعط ورقة الملاحظة للسكرتيرة، وهي ستغير المعلومات على النظام.</p>												
	<p>5. Do you need to pay:</p> <p>5. هل تحتاج إلى الدفع:</p> <table><tbody><tr><td></td><td>كتب</td><td></td><td>غداء</td></tr><tr><td>Books</td><td></td><td>Lunch</td><td></td></tr></tbody></table>		كتب		غداء	Books		Lunch					
	كتب		غداء										
Books		Lunch											



6. Do you have questions about a bill?

6. هل لديك اسئلة بشأن فاتورة؟



7. Transportation

7. النقل

- Do you need bus information?
- Is your child a car rider today? If so, give us your child's name and we will inform his/her teacher.



- هل تحتاج إلى معلومات الحافلة؟
- هل طفلك راكب بالسيارة اليوم؟ إذا كان هذا هو الحال فأعطنا اسم طفلك، وسنعلم مدرسه/ها.



8. Did your child forget something at home, and you are bringing it to him/her? If so, please write the name of your child and teacher's name and we will give it to him/her.

8. هل نسي طفلك شيء ما في المنزل، وتحتاج إلى أن تحضره إليه/ها؟ إذا كان الأمر كذلك، من فضلك اكتب اسم طفلك، واسم مدرسه وسنعطيه/ها هذا الشيء.



9. Do you need to make an appointment to see your child's teacher? Please fill out the request form for an appointment and we will contact you with the date and time.

9. هل تحتاج إلى تحديد موعد لترى مدرس طفلك؟ من فضلك املا استمارة طلب موعد وسنتصل بك لنخبرك بالتاريخ والتوقيت.



10. Do you have an appointment with:

10. هل لديك موعد مع:

- a) Principal    b) Counselor    c) Teacher    d) Case conference  
(أ) الناظر    (ب) مستشار    (ج) معلم    (د) مؤتمر حالة

Please take a seat, we will let them know you are here.

من فضلك اجلس على مقعد، وسنخبرهم بحضورك.



11. Do you need help with translating school papers?

11. هل تحتاج إلى مساعدة في ترجمة أوراق المدرسة؟



12. Are you here to have lunch with your child? Please provide the name of your child and show your ID to the secretarie. She will give you a pass.

12. هل حضرت لتناول الغداء مع طفلك؟ من فضلك قدم لنا اسم طفلك واظهر بطاقة هويتك للسكرتيرة، وستسمح لك بالمرور.



13. Do you need to apply for Free & Reduced Lunch?

13. هل تحتاج إلى ان تقدم للحصول على غداء مجاني أو مخفض؟

1 & 2. I need to see your ID please.

1، و2. من فضلك، أحتاج إلى الإطلاع على بطاقة هويتك

We are getting your child, it will be a few minutes.

سنحضر طفلك، سيكون هنا خلال دقائق معدودة.

**When your child is sick, you can call the attendance line at 789-XXXX to report the absence.**

عندما يمرض طفلك، يمكنك الإتصال بخط الحضور على رقم 789-XXXX للإبلاغ عن غيابه

3. To register your child we need:

3. لتسجيل طفلك ستحتاج إلى:

- Shot record
  - Original birth certificate
  - Proof of residency (a recent utility bill like light, water, etc. within the last 30 days) or a lease within 6 months).
- سجل التطعيمات  
• شهادة الميلاد الأصلية  
• دليل على محل الإقامة (فاتورة استهلاك خدمات حديثة، مثل الكهرباء وخلافه، خلال الشهر الأخير) أو عقد إيجار خلال ستة أشهر).

4. What is your address? What is your phone number?

4. ما هو عنوانك؟ ما هو رقم هاتفك؟

5 &6. You need to pay lunch in the school cafeteria. Also, you can send the payment inside of an envelope. Write your child's name, amount you are including, and the purpose for the money. In addition, you can also pay online at:

<https://eps.mvpbanking.com/cgi-bin/efs/login.pl?access=55702>

5، و6. تحتاج إلى دفع ثمن الغداء في مقصف المدرسة. وبإمكانك أيضًا إرسال المبلغ المدفوع داخل مظروف. اكتب اسم طفلك، والمبلغ الذي وضعت به داخل المظروف، والهدف من إرسال هذا المبلغ. وعلاوة على ذلك، يمكنك الدفع أيضًا من خلال الإنترنت على موقع:

<https://eps.mvpbanking.com/cgi-bin/efs/login.pl?access=55702>

You will see the treasurer for that. Please go to the front desk.

ستقابل أمين الصندوق لهذا الغرض. من فضلك اذهب إلى مكتب الاستقبال.

7. You can either fill out a paper form and send it back in with your child, or you can complete the form online on the computer here in the office or at your home. Either way the form is available in Spanish. <https://fma.msdpd.k12.in.us/>

7. بإمكانك إما أن تملأ الاستمارة الورقية وترسلها ثانية مع طفلك، أو بإمكانك استكمال الاستمارة من خلال الإنترنت على الحاسب الآلي هنا في المكتب، أو في منزلك. وفي كل الأحوال فإن الإستمارة متاحة باللغة الإسبانية. <https://fma.msdpd.k12.in.us/>

**If parent wants to walk their child to their classroom.**

إذا أراد أحد الوالدين توصيل طفله حتى فصله.

If your child knows where his /her classroom is, he/she needs to walk by him/herself. Someone here will help him get there.

إذا كان طفلك يعرف مكان فصله/ها، وكان يحتاج/تحتاج إليك لتوصيله/ها إلى هناك. سيساعده/ها أحدهم هنا على الوصول إلى هناك.

**If you need student info.**

إذا كنت تحتاج إلى معلومات الطالب

What is your child's name?

Grade?

Teacher or room number?

معلمه، أو رقم الحجرة؟

صفه؟

ما هو اسم طفلك؟

**Clarification on tardy.**

توضيحات بشأن التأخر

Why is your child late to school today?

لماذا تأخر طفلك على المدرسة اليوم؟

- oversleep
- traffic
- car trouble
- felt sick that morning
- doctor appointment
- dentist appointment

- تأخر في النوم
- زحام مروري
- عطل بالسيارة
- شعر بالمرض في الصباح
- موعد عند الطبيب
- موعد لدى طبيب الأسنان

**If doctor/dentist appointment.**

إذا كان السبب موعد لدى الطبيب/ أو لدى طبيب الأسنان

Do you have a doctor's/dentist's note?

هل لديك مذكرة من الطبيب/ طبيب الأسنان؟